



**ECX**<sup>®</sup>

**INSTRUCTION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUALE DI ISTRUZIONI**

**RUCKUS**<sup>®</sup>

**1/10 4WD ELECTRIC  
MONSTER TRUCK  
ECX03242**



**TORMENT**<sup>™</sup>

**1/10 4WD ELECTRIC  
SHORT COURSE TRUCK  
ECX03243**

Congratulations on your purchase of the ECX<sup>®</sup> Torment<sup>™</sup> Short Course Truck or Ruckus<sup>®</sup> Monster Truck. These 1/10-scale models introduces you to the sport of RC driving.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ECX Torment Short Course Truck oder Ruckus Monster Truck. Diese 1/10-Skala Modelle führt Sie zum Sport des RC-Fahrens ein.

Nous vous félicitons pour l'achat de ECX Torment Short Course Truck ou Ruckus Monster Truck. Ces modèles à l'échelle 1/10 vous présenteront le sport de la conduite RC.

Congratulazioni per l'acquisto di questo Torment Short Course Truck o Ruckus Monster Truck ECX. Questa vettura in scala 1/10 vi introdurrà nel mondo dei modelli RC.



## REMARQUE

Toutes les instructions, garanties et autres documents de garantie sont sujets à la seule discrétion de Horizon Hobby, LLC. Veuillez, pour une documentation produit bien à jour, visiter le site internet <http://www.horizonhobby.com>.

## Signification de certains mots:

Les termes suivants servent, tout au long de la littérature produits, à désigner différents niveaux de blessures potentielles lors de l'utilisation de ce produit:

**AVERTISSEMENT** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dommages collatéraux et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

**ATTENTION** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

**REMARQUE** : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

 **AVERTISSEMENT** : Lisez la TOTALITE du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut avoir résultat un endommagement du produit lui-même, celui de propriétés personnelles voire entraîner des blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et NON PAS un jouet. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert quelques aptitudes de base à la mécanique. L'incapacité à manipuler ce produit de manière sûre et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de modifier ou d'utiliser ce produit avec des composants incompatibles hors des instructions fournies par Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien. Il est capital de lire et de respecter toutes les instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage ou l'utilisation afin de le manipuler correctement et d'éviter les dommages ou les blessures graves.

**14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.****Précautions et avertissements liés à la sécurité**

En tant qu'utilisateur de ce produit, il est de votre seule responsabilité de le faire fonctionner d'une manière qui ne mette en danger ni votre personne, ni de tiers et qui ne provoque pas de dégâts au produit lui-même ou à la propriété d'autrui.

Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources hors de votre contrôle. Ces interférences peuvent provoquer une perte momentanée de contrôle. Il est donc conseillé de garder une bonne distance de sécurité tout autour de votre modèle, ce qui aidera à éviter les collisions ou les blessures.

- Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.
- Faites toujours fonctionner votre modèle dans une zone dégagée, à l'écart des voitures, de la circulation ou de personnes.
- Ne faites jamais et pour quelque raison que ce soit fonctionner votre modèle dans la rue ou dans des zones habitées.
- Respectez scrupuleusement les instructions et avertissement à cet effet ainsi que pour tous les équipements optionnels/complémentaires (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.) que vous utilisez.
- Tenez tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électroniques hors de portée des enfants.

- Ne léchez ni ne mettez jamais en bouche quelque partie de votre modèle que ce soit, afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire danger de mort.
- Faites bien attention lors de l'utilisation d'outils et lors de l'utilisation d'instruments coupants.
- Faites bien attention lors du montage, certaines pièces peuvent avoir des bords coupants.
- Après avoir utilisé votre modèle, NE touchez PAS à certaines de ces pièces telles que le moteur, le contrôleur électronique de vitesse et la batterie, car elles peuvent encore se trouver à des températures élevées. Vous risquez de vous brûler gravement en cas de contact avec elles.
- Ne mettez ni vos doigts ni aucun autre objet entre des pièces en rotation ou en mouvement, vous risqueriez des dommages ou des blessures graves.
- Toujours allumer votre émetteur avant d'allumer le récepteur du véhicule. Toujours éteindre le récepteur avant d'éteindre votre émetteur.
- Veillez à ce que les roues du modèle ne soient pas en contact avec le sol lorsque vous contrôlez le fonctionnement de votre équipement radio.

 **ATTENTION AUX CONTREFAÇONS**: Nous vous remercions d'avoir acheté un véritable produit Spektrum. Toujours acheter chez un revendeur officiel Horizon hobby pour être sûr d'avoir des produits authentiques. Horizon Hobby décline toute garantie et responsabilité concernant les produits de contrefaçon ou les produits se disant compatibles DSM ou Spektrum.

**VÉHICULE RÉSISTANT À L'EAU ÉQUIPÉ D'UNE ÉLECTRONIQUE ÉTANCHE**

Votre nouveau véhicule Horizon Hobby a été conçu et fabriqué en combinant des composants étanches et des composant résistants à l'eau vous permettant d'utiliser ce produit dans plusieurs "Conditions Humides" incluant les flaques d'eau, les ruisseaux, l'herbe humide, la neige et même la pluie.

Bien que le véhicule possède une grande résistance vis à vis de l'eau, il n'est pas entièrement étanche et votre véhicule ne doit PAS

être utilisé comme un sous-marin. Les composants électroniques utilisés sur ce véhicule comme le variateur électronique et le servo sont étanches, cependant, la majorité des éléments mécaniques est résistante à l'eau mais ne doit pas être immergée.

Les pièces métalliques comme les roulements, les axes de suspension, les vis et les écrous ainsi que les contacts des prises des câbles électriques sont exposés à l'oxydation si vous n'effectuez

un entretien supplémentaire après avoir utilisé le produit dans des conditions humides. Pour conserver à long terme les performances de votre véhicule et conserver la garantie, les procédures décrites dans la section « Maintenance en conditions humides » doivent être régulièrement effectuées si vous roulez dans des conditions humides. Si vous ne souhaitez pas effectuer la maintenance supplémentaire requise, n'utilisez pas le véhicule dans ces conditions.



**ATTENTION** : Un défaut de soin durant l'utilisation et un non-respect des consignes suivantes peut entraîner un dysfonctionnement du produit et/ou annuler la garantie.

### Précautions générales

- Lisez avec attention les procédures de maintenance en conditions humides et vérifiez que vous possédez tous les outils nécessaires pour effectuer la maintenance du véhicule.
- Toutes les batteries ne peuvent être utilisées en conditions humides. Consultez la documentation du fabricant de votre batterie avant utilisation. N'utilisez pas des batteries Li-Po dans des conditions humides.
- L'émetteur inclus n'est ni étanche ni résistant à l'eau. Si vous utilisez un émetteur différent que celui inclus, consultez le manuel de l'émetteur ou prenez contact avec son fabricant avant utilisation.
- Ne jamais utiliser votre émetteur ou votre véhicule sous un orage.
- NE JAMAIS utiliser votre véhicule où il pourrait entrer en contact avec de l'eau salée (Eau de mer ou flaque d'eau sur une route salée), ou de l'eau polluée ou contaminée.
- Une petite quantité d'eau peut réduire la durée de vie du moteur s'il n'est pas certifié étanche ou résistant aux projections d'eau. Si le moteur devient excessivement humide, appliquez légèrement les gaz pour évacuer le maximum d'eau du moteur. Faire tourner à un régime élevé un moteur humide causerait son endommagement rapide.
- L'utilisation en conditions humides peut réduire la durée de vie du moteur. La résistance de l'eau cause des efforts plus importants. Adaptez le rapport de transmission en utilisant un pignon plus petit ou une couronne plus grande. Cela augmentera le couple (et la durée de vie du moteur) quand vous roulez dans la boue, dans les flaques profondes ou n'importe quelle autre condition humide, cela augmente la charge appliquée au moteur.

### Maintenance en conditions humides

- Evacuez l'eau collectée par les pneus en les faisant tourner à haute vitesse. Retirez la carrosserie, retournez le véhicule et donnez des courts coups d'accélérateur plein gaz jusqu'à ce que l'eau soit évacuée.



**ATTENTION** : Toujours tenir éloignés des parties en rotation, les mains, les doigts, les outils ou autres objets pendants ou lâches.

- Retirez la batterie et séchez ses contacts. Si vous possédez un compresseur d'air ou une bombe d'air comprimé, chassez toute l'humidité qui se trouve dans la prise.
- Retirez les roues du véhicule et rincez-les à l'aide d'un arrosoir pour retirer la boue et la poussière. Evitez de rincer les roulements et la transmission.

**REMARQUE** : Ne jamais utiliser un nettoyeur haute pression pour nettoyer le véhicule.

- Utilisez un compresseur d'air ou une bombe d'air comprimée pour sécher le véhicule et vous aider à retirer l'eau logée dans les renforcements et les recoins.
- Pulvérisez sur les roulements, la transmission, les vis et autres pièces métalliques du WD-40 ou autre lubrifiant anti humidité. N'en vaporisez pas sur le moteur.
- Laissez le véhicule sécher avant de le stocker. L'eau (et l'huile) peuvent continuer à s'écouler durant quelques heures.
- Augmentez la fréquence d'inspection, de démontage et de lubrification des éléments suivants :
  - Les axes de roues et roulements des fusées avant et arrière.
  - Tous les boîtiers de transmissions, pignons et différentiels.
  - Le moteur—nettoyez-le à l'aide d'un aérosol de nettoyant moteur et lubrifiez les paliers à l'aide de lubrifiant pour roulements.

## TABLE DES MATIÈRES

Précautions et avertissements liés à la sécurité.....	26
<b>Véhicule résistant à l'eau équipé d'une électronique étanche.....</b>	<b>26</b>
<b>Caractéristiques.....</b>	<b>28</b>
<b>Contenu de la boîte.....</b>	<b>28</b>
<b>Préparation du véhicule.....</b>	<b>28</b>
Chargement de la batterie du véhicule.....	28
Installation des piles de l'émetteur.....	28
Consignes relatives aux piles de l'émetteur.....	28
Dépose de la carrosserie.....	29
Installation de la batterie sur le véhicule.....	29
Commandes de l'émetteur.....	30
Mise en fonctionnement.....	31
Pose de la carrosserie du véhicule.....	31
<b>Utilisation.....</b>	<b>32</b>
<b>Fin d'utilisation.....</b>	<b>33</b>
<b>Entretien du moteur.....</b>	<b>32</b>

<b>Entretien.....</b>	<b>33</b>
Variateur électronique de vitesse.....	33
Schéma électrique.....	33
Nettoyage de l'amortisseur.....	34
Vue éclatée des pièces d'amortisseur.....	34
Réglage de la garde au sol.....	34
Visserie.....	34
Affectation.....	35
Guide de dépannage.....	35
<b>Garantie et réparations.....</b>	<b>36</b>
<b>Coordonnées de Garantie et réparations.....</b>	<b>37</b>
<b>Information IC.....</b>	<b>37</b>
<b>Informations de conformité pour l'Union Européenne.....</b>	<b>37</b>
<b>Vue Éclatée des Pièces.....</b>	<b>50</b>
<b>Pièces de rechange.....</b>	<b>52</b>
<b>Pièces optionnelles.....</b>	<b>54</b>

## CARACTÉRISTIQUES

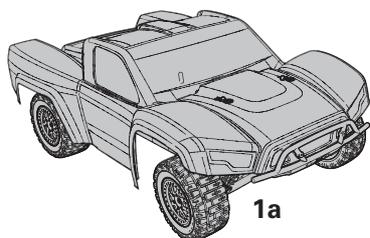
<b>Emetteur</b>	<b>SPMSTX200</b>	<b>Variateur électronique (ESC)</b>	<b>DYNS2210</b>
Fréquence	2,4GHz	Tension d'alimentation	6,0–8,4 V
Modulation	FHSS 2.4 GHz	Capacité (FET)	Marche avant 40A/180A
Piles	AA x 4	Capacité (FET)	Marche arrière 20A/90A
<b>Servo</b>	<b>SPMS605</b>	PWM Fréquence	1kHz
Tension d'alimentation	4,8V–6V	Tension BEC	5V/2A
Couple de sortie	161 oz-in @ 6.0 V	Dimensions	36 x 31,7 x 18mm
Vitesse	0,23 sec/60° de course @ 6.0 V	Masse	65 g
Dimensions	55,6 x 20,1 x 35,6mm		

## CONTENU DE LA BOÎTE

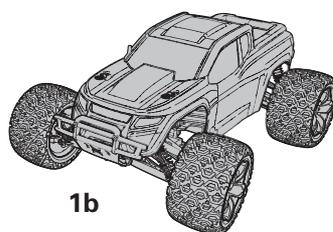
- 1a. Camion 4RM Short Course à l'échelle 1/10 ECX® Torment™, (ECX03242) ou 1b. Monster Truck 4RM à l'échelle 1/10 ECX® Ruckus® (ECX03243)
2. Émetteur Spektrum™ STX2® (SPMSTX200)
3. (4) piles AA

### Composants électriques

DYNS1213	Moteur	<b>Fourni</b>
SPMS605	Servo de direction étanche	<b>Fourni</b>
SPMSRX200	Récepteur étanche	<b>Fourni</b>
DYNS2210	Variateur de vitesse électronique (ESC) étanche	<b>Fourni</b>
	Batterie du véhicule	<b>Non fourni</b>
	Chargeur de batterie	<b>Non fourni</b>



1a



1b



2

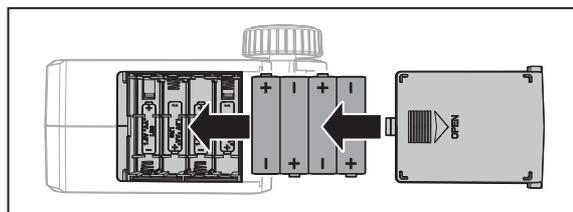
3

## PREPARATION DU VÉHICULE

### CHARGEMENT DE LA BATTERIE DU VÉHICULE

Consultez vos manuels de batterie et de chargeur pour des instructions sur la bonne procédure de charge.

### INSTALLATION DES PILES DE L'ÉMETTEUR



1. Faites glisser le capot au-dessous de l'émetteur.
2. Respectez la polarité (+) (-) des piles.
3. Refermez le capot.

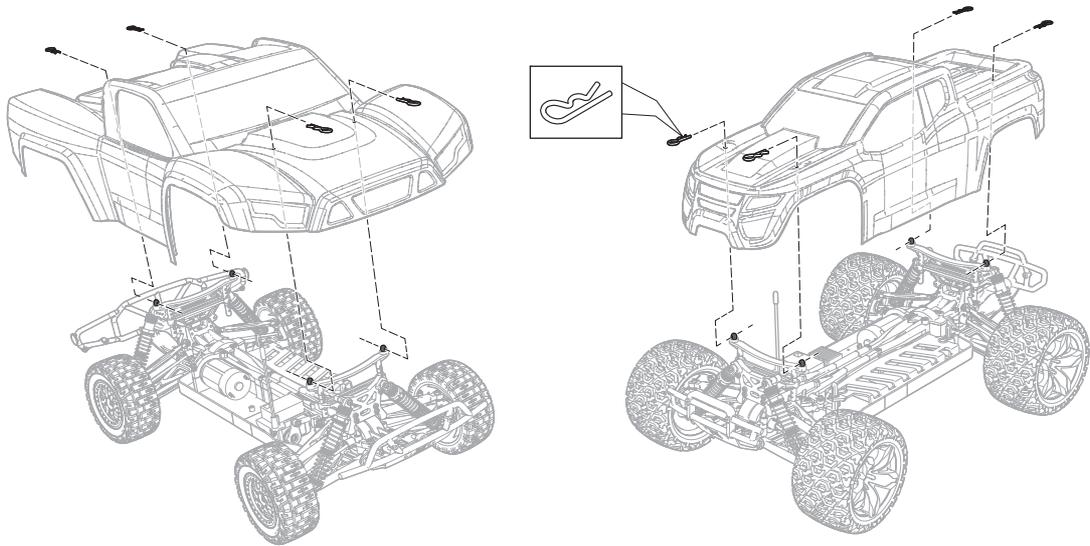
Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des piles alcalines AA.

**ATTENTION :** Ne rechargez que des batteries rechargeables. Si vous tentez de charger des piles non rechargeables, il y a un risque d'incendie entraînant des blessures et des dégâts matériels.

### CONSIGNES RELATIVES AUX PILES DE L'ÉMETTEUR

- Ne jamais installer des piles endommagées.
- Ne mélangez jamais des piles de marque, de type et d'ancienneté différentes.
- Toujours retirer les piles usées.
- Toujours retirer les piles avant de ranger l'émetteur.
- Des piles à la puissance faible peuvent entraîner une perte de contrôle du véhicule.

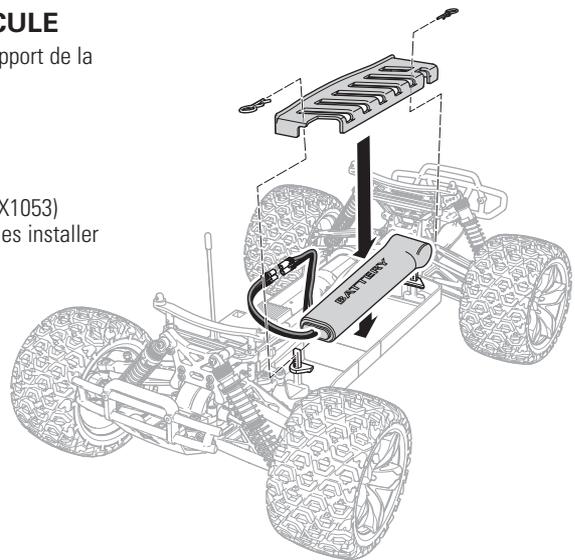
## DÉPOSE DE LA CARROSSERIE



## INSTALLATION DE LA BATTERIE SUR LE VÉHICULE

1. Retirez les clips de carrosserie avant et arrière, puis retirez le support de la batterie.
2. Installez la batterie.
3. Remplacez le support de batterie.
4. Remplacez les clips de carrosserie.

Si vous le souhaitez, vous pouvez installer les blocs de mousse (ECX1053) devant la batterie afin d'augmenter la motricité du train arrière ou les installer derrière la batterie afin d'augmenter l'efficacité de la direction.



## COMMANDES DE L'ÉMETTEUR

## TH TRIM



Ajuste le point neutre du variateur de vitesse électronique.

## TH RATE



Ajuste le point d'extrémité de l'accélérateur.

## INDICATEURS DU NIVEAU DE BATTERIE

 Rouge fixe : La tension des batteries est bonne (plus de 4 V).



Rouge clignotant : La tension des batteries est à un niveau critique (moins de 4 V). Remplacez les batteries.

## TH LIMIT



Limite la sortie de l'accélérateur à 50/75/100 %.

## COMMUTATEURS D'INVERSION DE SERVO

Permet de changer la direction des commandes de direction (ST. REV) et d'accélérateur (TH. REV) (les réglages par défaut sont « N » pour la direction et « N » pour l'accélérateur).

## ST TRIM



Ajustez pour que le véhicule roule en ligne droite si aucune commande n'est saisie au niveau du volant.

## ST RATE



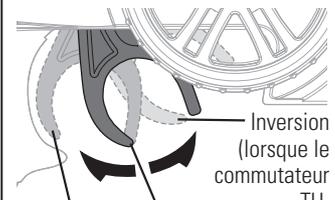
Ajuste la quantité de déplacement des roues avant lors d'une rotation du volant vers la gauche ou la droite.

## VOLANT



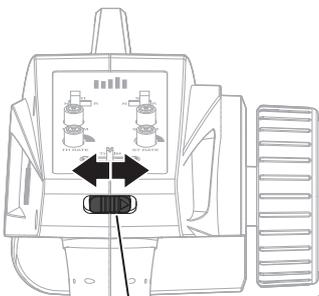
Contrôle de la direction. Direction vers la droite et la gauche avec commutateur ST. REV sur N (voir commutateur ST. REV).

## COMMANDE D'ACCÉLÉRATEUR



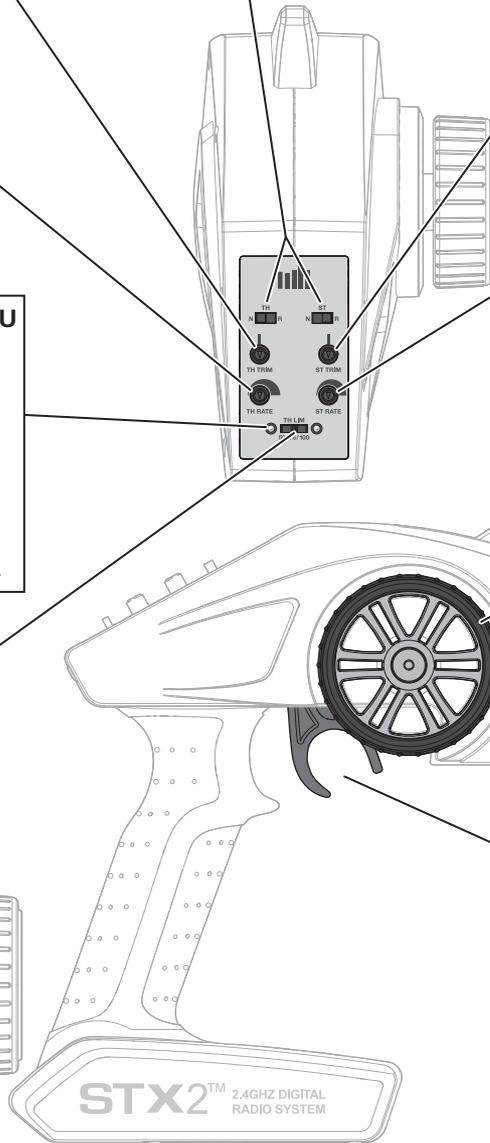
Marche avant (lorsque le commutateur TH. REV est sur N).

Contrôle la puissance du moteur pour avancer ou reculer (voir interrupteur TH. REV).



## INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

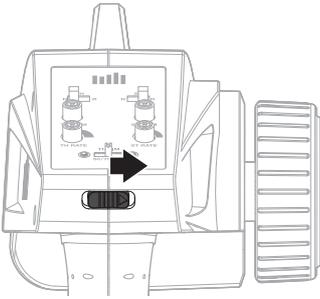
Allumez ou éteignez l'émetteur.



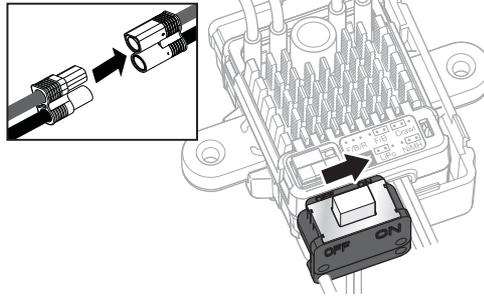
STX2™ 2.4GHZ DIGITAL RADIO SYSTEM

## MISE EN FONCTIONNEMENT

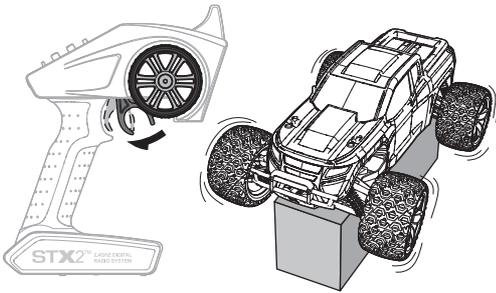
1. Mettez l'émetteur sous tension.



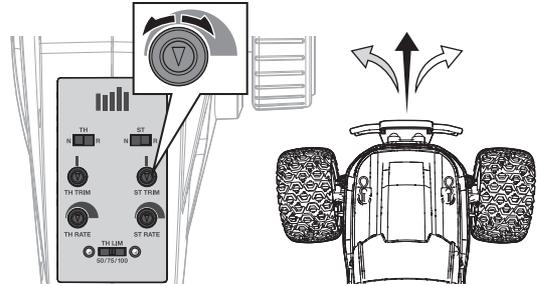
2. Mettez le contrôleur sous tension.



3. Effectuez un test des commandes de l'émetteur en soulevant du sol les roues du véhicule.

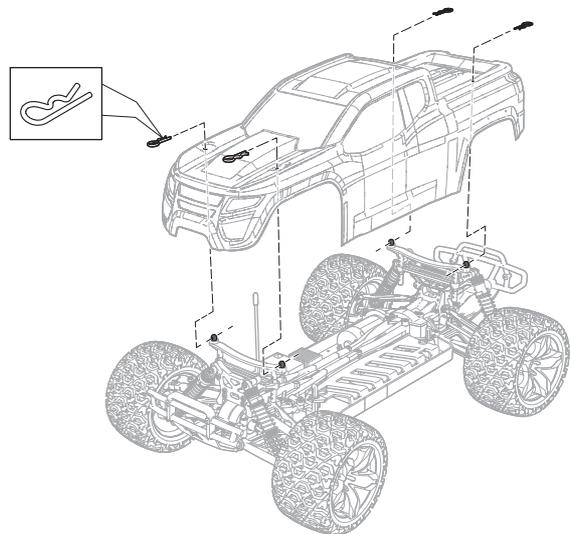
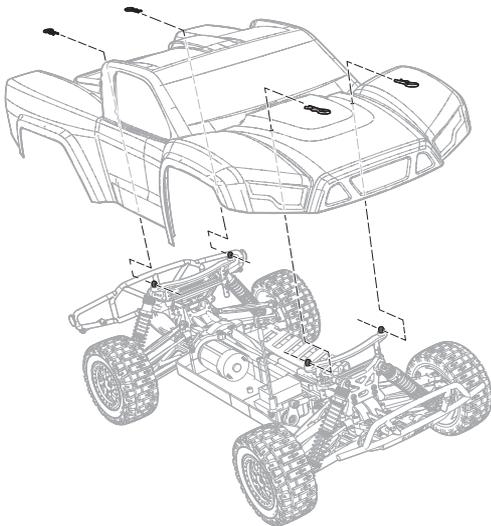


4. Commencez par rouler lentement et si le véhicule ne roule pas droit, réglez la direction à l'aide du potentiomètre du trim de direction.



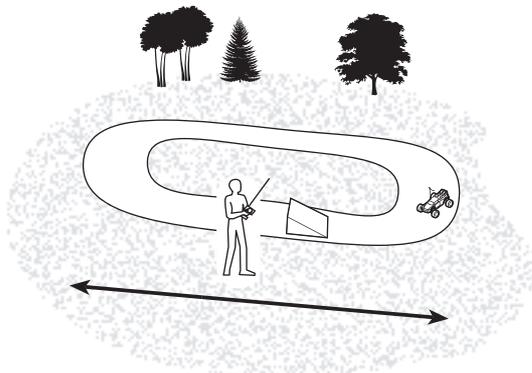
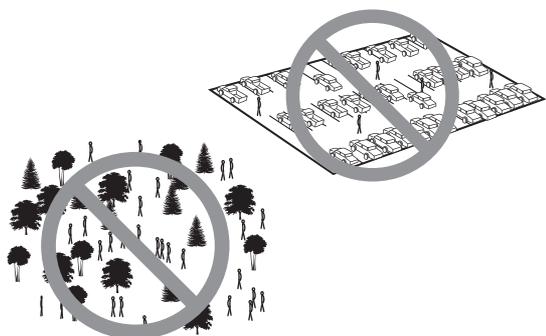
**IMPORTANT:** Rodez les charbons du moteur en roulant doucement sur une surface plane. Un rodage correctement effectué augmentera les performances et la durée de vie du moteur.

## POSE DE LA CARROSSERIE DU VÉHICULE



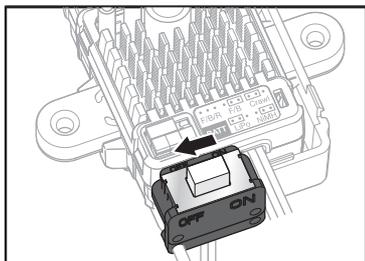
## UTILISATION

- TOUJOURS mettre l'émetteur sous tension avant le récepteur du véhicule. TOUJOURS mettre le récepteur hors tension avant l'émetteur.
- TOUJOURS utiliser votre véhicule dans un endroit dégagé. Faire fonctionner le véhicule dans des petites zones ou en intérieur peut entraîner une surchauffe du véhicule. Un fonctionnement à basse vitesse augmente la température du contrôleur électronique de vitesse. Une surchauffe peut endommager le véhicule et entraîner un dysfonctionnement.

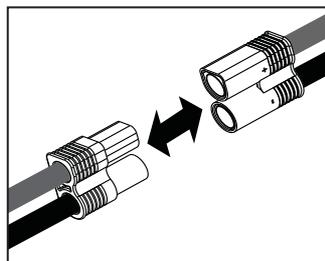


## FIN D'UTILISATION

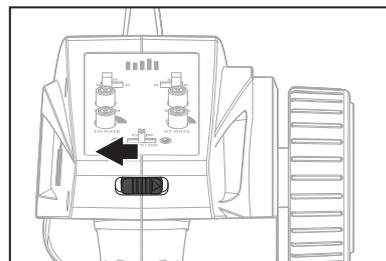
1. Mettez le contrôleur électronique de vitesse hors tension.



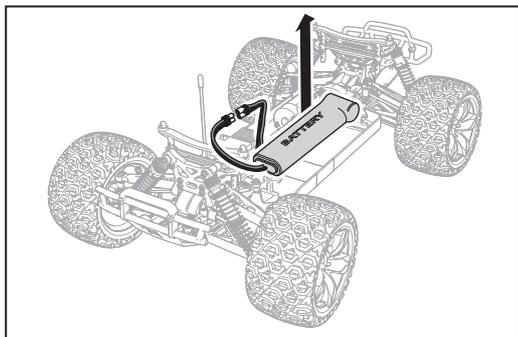
2. Déconnectez la batterie.



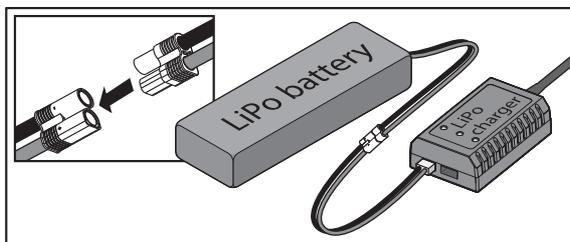
3. Mettez l'émetteur hors tension.



4. Retirez la batterie du véhicule.



5. Rechargez la batterie à ses niveaux de stockage sécuritaires recommandés. Consultez le manuel de la batterie pour obtenir de plus amples informations.



## ENTRETIEN DU MOTEUR

- Effectuez un rodage des balais du moteur en roulant lentement sur une surface plane durant l'utilisation de la première batterie. **Si vous n'effectuez pas cette étape, la performance du moteur ainsi que sa durée de vie seront réduites.**
- Prolongez la durée de vie de votre moteur en évitant de le faire surchauffer. Évitez de pousser des objets, d'effectuer

de nombreux arrêts et démarrages à la suite, de rouler dans de l'herbe haute ou du sable fin et les pentes à très forte inclinaison.

- Le variateur est équipé d'une protection anti-surchauffe pour protéger son circuit, cependant le moteur n'est pas protégé contre le blocage.

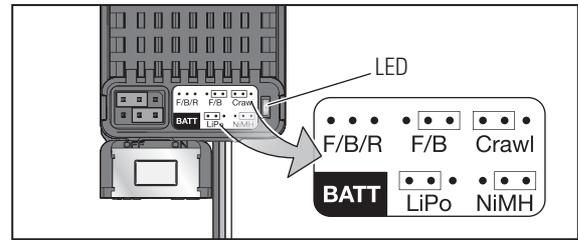
## ENTRETIEN

### VARIATEUR ÉLECTRONIQUE DE VITESSE

**Programmation:** Le variateur est livré par défaut avec les cavaliers placés en position ON (Activée) pour la fonction d'inversion du sens de rotation (REV) et en position Ni-MH pour le type de batterie (BATT).

Pour désactiver l'inversion de sens de rotation ou passer en batterie Li-Po, déconnectez le cavalier correspondant et placez-le dans la position appropriée. Mettez le variateur hors tension, puis remettez-le sous tension.

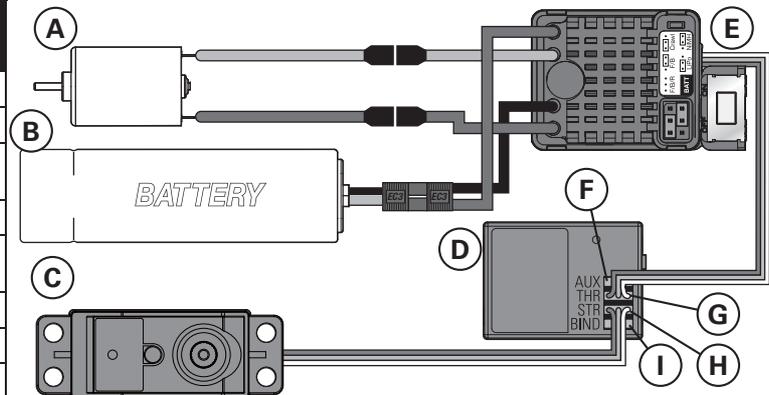
Si les cavaliers ne sont pas installés ou sont perdus, le variateur fonctionnera par défaut avec l'inversion de sens activée et en mode batterie Li-Po.



Fonctions	Etat de la DEL	Tonalité au démarrage
Arrêt	Eteinte	
Marche avant	Clignotante	
Marche avant (Gaz à fond)	Fixe	
Marche arrière	Clignotante	
Frein	Clignotante	
Frein (Puissance max)	Fixe	
Batterie Ni-Mh/Ni-Cd		1 bip court
Batterie 2S Li-Po		2 bips courts
Variateur prêt		1 bip long
Tension faible de la batterie	Clignotante	
Surchauffe	Clignotante	

### SCHÉMA ÉLECTRIQUE

	Référence	Description
A	DYNS1213	Moteur
B		Batterie
C	SPMS605	Servo de direction étanche
D	SPMSRX200	Récepteur étanche
E	DYNS2210	Variateur de vitesse électronique (ESC) étanche
F		Canal auxiliaire
G		Canal d'accélérateur
H		Canal de direction
I		Port d'affectation



Pour assurer un bon fonctionnement, les canaux d'accélérateur et de direction doivent être utilisés de la manière indiquée sur le schéma de câblage. Le moteur peut être déconnecté du variateur ESC au niveau des connecteurs dans le câblage.

## NETTOYAGE DE L'AMORTISSEUR

Les amortisseurs hydrauliques nécessitent un entretien régulier en raison du vieillissement de l'huile et de son encrassement. Cet entretien devrait être effectué après toutes les 3 à 5 heures de fonctionnement, cette durée variant en fonction des conditions dans lesquelles le véhicule a été utilisé.

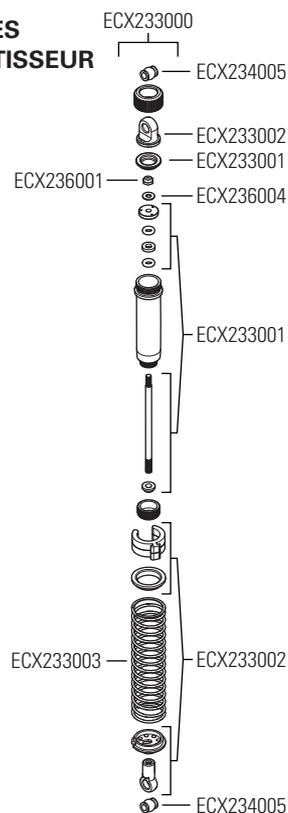
- Enlevez l'amortisseur du véhicule.
- Enlevez le bouchon du corps de l'amortisseur et récupérez le fluide.
- Démontez l'amortisseur. Nettoyez-le soigneusement à l'aide de DYN5505. Laissez sécher les pièces avant de les remonter.
- Remontez l'amortisseur et remplissez le corps de l'amortisseur d'huile silicone (viscosité recommandée : 30).
- Faites bouger lentement la tige et le piston en montée et en descente pour éliminer les bulles d'air.
- Mettez le piston au point milieu du corps et remontez le bouchon.
- Enlevez à l'aide d'un chiffon tout excédent d'huile.
- S'il est rempli correctement, le piston devrait rebondir de 9,5 mm après avoir été enfoncé à fond.
- Remonter l'amortisseur sur le véhicule.

### Réglage de la garde au sol

La garde au sol joue sur le comportement du modèle lors des sauts et des virages. Quand vous rabaissez votre modèle vérifiez que les triangles de suspensions avant sont parallèles par rapport au sol, faites de même avec les suspensions arrière.

Le rabaissement du train avant augmente l'efficacité de la direction mais réduit la motricité. Le rabaissement du train arrière augmente la motricité mais réduit l'efficacité de la direction.

## VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES D'AMORTISSEUR



Numéro	Description	Numéro	Description
ECX233000	Amortisseur complet (2): 4wd	ECX234005	Rotules en plastique: 4wd
ECX233001	Kit de réparation d'amortisseur (2): 4wd	ECX236001	Ecrou auto-freiné M2.5 (5)
ECX233002	Chapes, coupelle, cales d'amortisseurs: 4wd	ECX236004	Accessoires spéciaux : 4wd
ECX233003	Set de ressorts noirs: 4wd		

## VISSERIE

Description	Description	Description	Description
Vis auto-taraudeuse tête M2.5x4mm	Vis auto-taraudeuse tête M3x22mm	Vis M3x16mm	Vis de réglage M3x3mm
Vis auto-taraudeuse tête M3x8mm	Vis auto-taraudeuse tête M3x25mm	Vis M3x18mm	Vis de réglage M4x3mm
Vis auto-taraudeuse tête M3x10mm	Vis tête plate M2.5x10mm	Vis M3x20mm	Rondelle 6.2x10.8x0.2mm
Vis auto-taraudeuse tête M3x12mm	Vis tête plate M3x10mm	Vis M3x22mm	Rondelle 3x8x1mm
Vis auto-taraudeuse tête M3x14mm	Vis tête plate M3x15mm	Vis à tête fraisée, M3x8mm	Rondelle 2.6x6 X0.5mm
Vis auto-taraudeuse tête M3x16mm	Vis M3x10mm	Vis à tête fraisée, M3x10mm	Ecrou de verrouillage à rebord M4
Vis auto-taraudeuse tête M3x18mm	Vis M3x12mm	Vis à tête fraisée, M4x18mm	Ecrou de verrouillage M3
Vis auto-taraudeuse tête M3x20mm	Vis M3x14mm		Ecrou de verrouillage M2.5

## AFFECTATION

L'affectation est le processus de programmation du récepteur pour reconnaître le code GUID (identificateur global unique) d'un émetteur simple spécifique. Le STX2® et le récepteur SRX200 sont affectés en usine. Si vous devez les réaffecter, suivez les instructions ci-dessous.

1. Branchez la prise d'affectation dans le port d'affectation (BIND) du récepteur.
2. Connectez une batterie complètement chargée au variateur ESC.
3. Allumez le variateur ESC. La DEL rouge clignote, indiquant que le récepteur est en mode d'affectation.
4. Centrez les cadrans ST TRIM et TH TRIM sur l'émetteur.
5. Tournez le volant complètement à droite. Allumez l'émetteur tout en maintenant le volant à droite.
6. Relâchez le volant lorsque la DEL du récepteur cesse de clignoter.
7. Retirez la prise d'affectation, puis éteignez le récepteur pour

enregistrer les réglages.

8. Éteignez l'émetteur.
9. Débranchez la prise d'affectation et rangez-la dans un endroit adapté.

Vous devez effectuer à nouveau l'affectation :

- Si différentes positions de sécurité sont souhaitées, par ex. lors du changement du volant ou de la direction.
- Lors de l'affectation du récepteur à un émetteur différent.

## SÉCURITÉ INTÉGRÉE

Dans le cas peu probable où le lien radio est perdu lors de l'utilisation, le récepteur dirigera les servos vers leurs positions de sécurité programmées (normalement freinage à fond et ligne droite). Si le récepteur est mis en marche avant l'émetteur, le récepteur se met en mode de sécurité et dirige les servos vers leurs positions de sécurité programmées. Lorsque l'émetteur est mis en marche, le contrôle normal reprend. Les positions de sécurité des servos sont définies lors de l'affectation (voir la section d'affectation d'un récepteur ci-dessus).

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Autonomie réduite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie déchargée ou endommagée</li> <li>• Balais du moteur endommagés ou sales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez/remplacez la batterie</li> <li>• Contrôlez/nettoyez/remplacez</li> </ul>
Faibles performances	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Balais du moteur endommagés ou sales</li> <li>• Transmission encrassée</li> <li>• La batterie du véhicule déchargée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez/nettoyez/remplacez</li> <li>• Nettoyez/réglez</li> <li>• Remplacez/rechargez</li> </ul>
Commandes inversées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ST.REV ou TH.REV</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changez la position des interrupteurs</li> </ul>
Surchauffe moteur/ variateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapport de transmission trop long</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installez un pignon plus petit</li> </ul>
Ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piles de l'émetteur déchargées</li> <li>• Emetteur hors tension</li> <li>• Variateur hors tension</li> <li>• La batterie du véhicule déchargée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez/rechargez</li> <li>• Mettez l'émetteur sous tension</li> <li>• Mettez l'émetteur sous tension</li> <li>• Remplacez/rechargez</li> </ul>
Portée réduite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piles de l'émetteur déchargées</li> <li>• L'antenne du récepteur est endommagée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez/rechargez</li> <li>• Contrôlez/réparez/remplacez</li> </ul>
Le système ne se connecte pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'émetteur et le récepteur sont trop proches</li> <li>• L'émetteur et le récepteur sont trop proches de matériaux conducteurs</li> <li>• Emetteur mis accidentellement en mode affectation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eloignez l'émetteur d'une distance de 2m environ</li> <li>• Eloignez-vous de ces matériaux/objets métalliques (voitures, etc.)</li> <li>• Ré-effectuez une affectation</li> </ul>
Le récepteur passe en mode failsafe à une courte distance	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez l'état de l'antenne du récepteur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contactez le service technique Horizon Hobby</li> <li>• Vérifiez que l'antenne est bien dans un tube qui dépasse de la carrosserie</li> </ul>
Le récepteur a des pertes de signal durant l'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tension de batterie faible</li> <li>• Câbles ou connecteurs endommagés ou débranchés entre la batterie et le récepteur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargez totalement la batterie</li> <li>• Effectuez une vérification de liaisons entre la batterie et le récepteur</li> </ul>
Le récepteur perd son affectation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emetteur mis accidentellement en mode affectation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ré-effectuez une affectation</li> </ul>

## GARANTIE ET RÉPARATIONS

### Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

### Limitations de la garantie

- La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.
- Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.
- Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

### Limitation des dégâts

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages consécutifs directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document.

Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

### Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

### Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

### Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

### Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

### Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

**ATTENTION : nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.**

## COORDONNÉES DE GARANTIE ET RÉPARATIONS

Pays d'achat	Horizon Hobby	Numéro de téléphone/E-mail	Adresse
Union européenne	Horizon Technischer Service Sales: Horizon Hobby GmbH	service@horizonhobby.eu +49 (0) 4121 2655 100	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany

## INFORMATION IC

### IC: 21682-SSTC9202

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## INFORMATIONS DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE



### Déclaration de conformité de l'union européenne :

Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des Directives RED et EMC.

Une copie de la déclaration de conformité Européenne est disponible à : <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

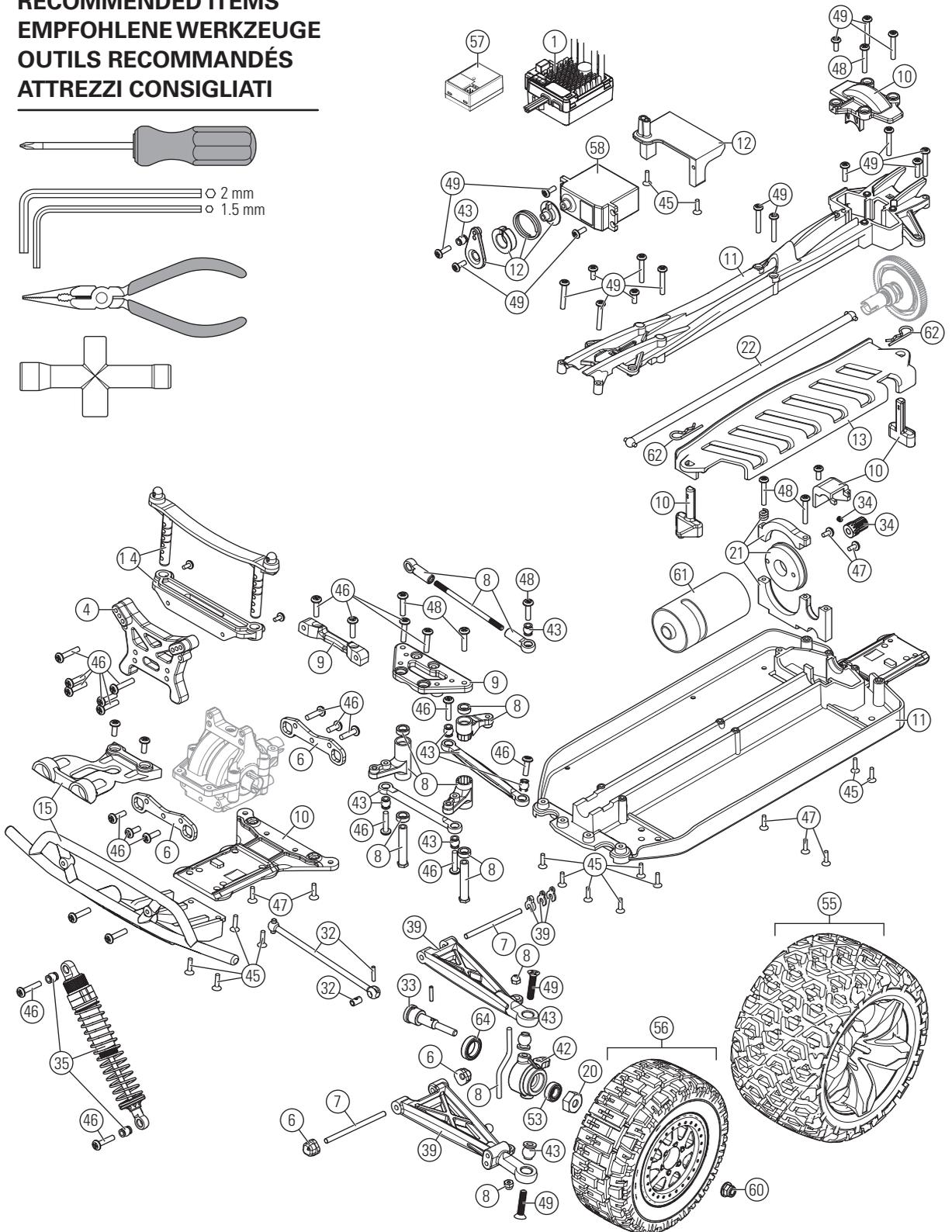
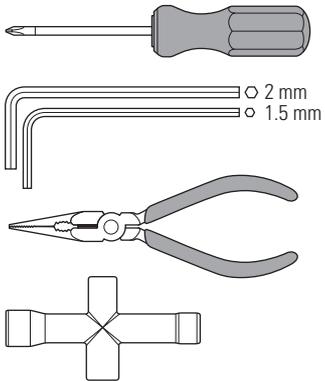


### Instructions relatives à l'élimination des D3E pour les utilisateurs résidant dans l'Union Européenne

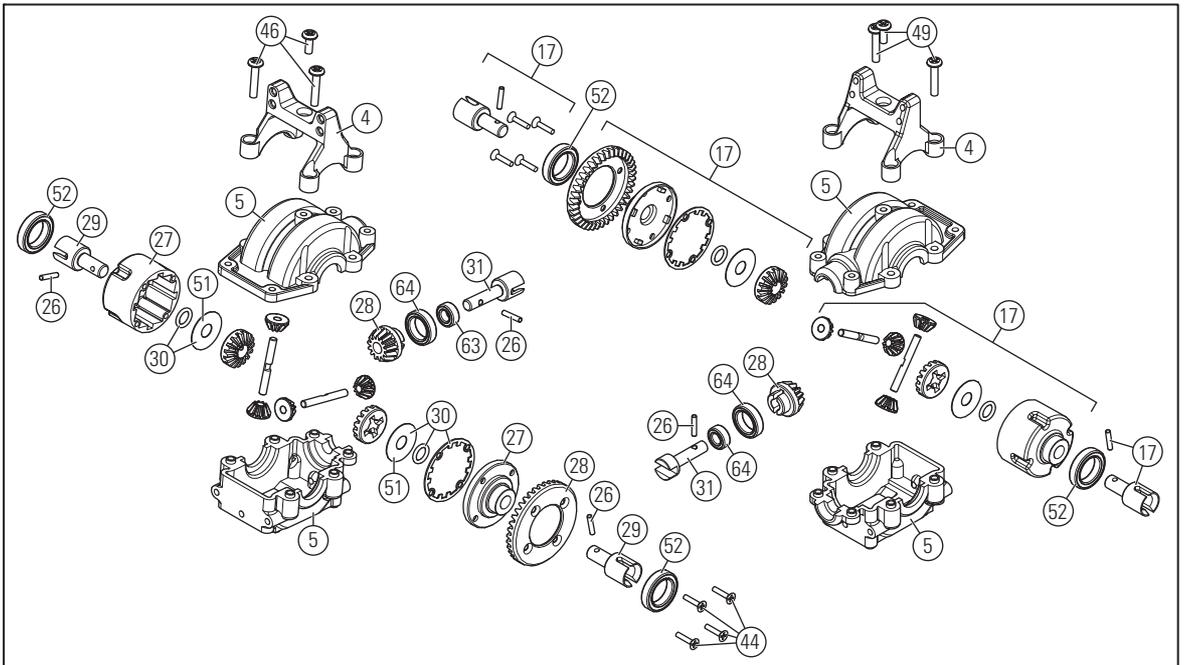
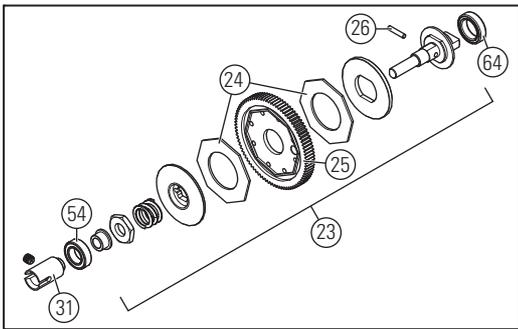
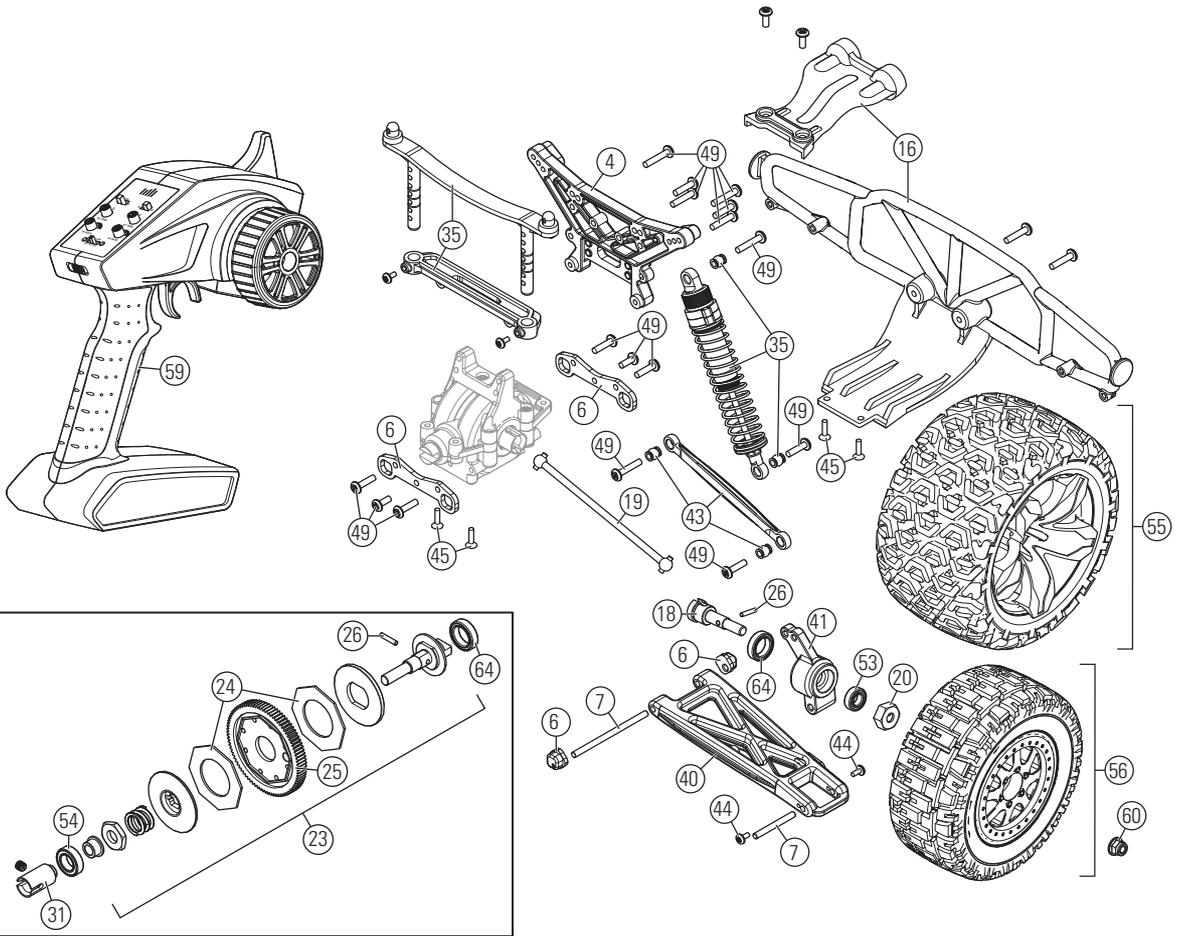
Ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'éliminer les équipements rebutés en les remettant à un point de collecte désigné en vue du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à assurer le recyclage des déchets de manière à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les points de collecte de vos équipements usagés en vue du recyclage, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

**PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES |  
ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI**

**RECOMMENDED ITEMS  
EMPFOHLENE WERKZEUGE  
OUTILS RECOMMANDÉS  
ATTREZZI CONSIGLIATI**



**PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES |  
ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI**



## Replacement Parts / Ersatzteile / Pièces de rechange / Pezzi di ricambio

	Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
1	DYNS2210	Waterproof 60A FWD/REV Brushed ESC	Wasserdichter 60 A Vorwärts/ Rückwärts gebürsteter Geschwindigkeitsregler	Variateur ESC à balais AV/AR étanche 60 A	60A FWD/REV Brushed ESC, impermeabile
2a	ECX230032	Body, Orange/Blue: Torment: 1/10 4wd	Karosserie, orange/blau: Torment: 1/10 4WD	Carrosserie, orange/bleue : Torment : 1/10 4rm	Carrozzeria, arancione/blu: Torment: 1/10 4WD
2b	ECX230034	Body, White/Green: Torment: 1/10 4wd	Karosserie, weiß/grün: Torment: 1/10 4WD	Carrosserie, blanche/verte : Torment : 1/10 4rm	Carrozzeria, bianca/verde: Torment: 1/10 4WD
3a	ECX230033	Body, White/Orange: Ruckus: 1/10 2wd and 4wd	Karosserie, weiß/orange: Ruckus: 1/10 2WD und 4WD	Carrosserie, blanche/orange : Ruckus : 1/10 2rm et 4rm	Carrozzeria, bianca/arancione: Ruckus: 1/10 2WD e 4WD
3b	ECX230035	Body, Green/Blue: Ruckus: 1/10 2wd and 4wd	Karosserie, grün/blau: Ruckus: 1/10 2WD und 4WD	Carrosserie, verte/bleue : Ruckus : 1/10 2rm et 4rm	Carrozzeria, verde/blu: Ruckus: 1/10 2WD e 4WD
4	ECX231004	Front/Rear Shock Tower Set: 1:10 4wd All	ECX Dämpferbrücke v/h 1:10 alle 4WD	Supports d'amortisseurs avant et arrière	Set torre ammort. anter. e poster. 1:10 4wd tutti
5	ECX231005	Front/Rear Differential Gearbox Set: 1:10 4wd All	ECX Differentialgehäuseset 1:10 alle 4WD	Carter de différentiel avant/ arrière	Set ingranaggi differenziale anter. / poster. 1:10 4wd tutti
6	ECX231006	Front/Rear Toe Plates w/ Inserts: 1:10 4wd All	ECX Spureinsätze v/h 1:10 alle 4WD	Cales de pincement avant/ arrière avec inserts	Piastre c/inserti convergenza anter./poster. 1:10 4wd tutti
7	ECX231007	Hinge Pin Set: 1:10 4wd All	ECX Querlenkerstifthalter 1:10 alle 4WD	Set d'axes de suspension	Set perno cerniera 1:10 4wd tutti
8	ECX231008	Bell-Crank Set w/Post and Bushing: 1:10 4wd All	ECX Lenkhebelset m. Halter u. Lager 1:10 alle 4WD	Biellettes et renvois de direction	Set squadrette con appoggi e boccole 1:10 4wd tutti
9	ECX231009	Hinge Pin & Steering Brace: 1:10 4wd All	ECX Querlenkerstift Halter 1:10 alle 4WD	Renfort avant et support de pivot de triangle sup	Perno cerniera e supporti sterzo 1:10 4wd tutti
10	ECX231010	Gear Cover/Kick Plate/Bttry Mnts: 1:10 4wd All	ECX Getriebeabdeckung / Kick Platte/ Akkuhalter 1:10 alle 4WD	Couvercle de couronne/Cale de chasse/Plots de support de batterie	Coperchi ingran/piastra rinvio/ supp. batteria 1:10 4wd tutti
11	ECX231011	Chassis & Upper Deck, Long (1): 1:10 4wd Torment, Ruckus	ECX Chassis u. oberes Deck lang (1) 1:10 4WD Torment, Ruckus	Châssis long avec platine supérieure (1)	Telaio e piattaforma superiore, lungo (1): 1:10 4wd Torment, Ruckus
12	ECX231013	Servo Saver, 23T/25T	ECX Servo Saver, 23/ 25T	Sauve servo, 23T/25T	Salva servo 23T/25T
13	ECX231015	Long Battery Strap: 1:10 4wd Torment, Ruckus	ECX Akkuverschluss lang 1:10 alle 4WD	Support de batterie long	Fascetta lunga batteria 1:10 4wd tutti
14	ECX231016	Body Post & Mounts: 1:10 4wd All	ECX Karosserieträger und Halter 1:10 alle 4WD	Supports de carrosserie	Appoggi e supporti batteria 1:10 4wd tutti
15	ECX231018	Front Bumper Set: 1:10 4wd Torment	ECX Stoßfänger vorne 1:10 4WD Torment	Pare-choc avant	Set paraurti anteriore: 1:10 4wd Torment
16	ECX231019	Rear Bumper Set: 1:10 4wd Torment	ECX Stoßfänger hinten 1:10 4WD Torment	Pare-choc arrière	Set paraurti posteriore: 1:10 4wd Torment
17	ECX232010	Differential, Complete: 1:10 4wd All	ECX Differential kpl. 1:10 alle 4WD	Différentiel complet	Differenziale completo 1:10 4wd tutti
18	ECX232011	Rear Stub Axle (2): 1:10 4wd All	ECX Hinterachse (2) 1:10 alle 4WD	Axe de roues arrière (2)	Snodo fuso posteriore (2): 1:10 4wd tutti
19	ECX232012	Rear Dog Bone (2): 1:10 4wd All	ECX Antriebsknochen hinten (2) 1:10 alle 4WD	Tige de cardan arrière (2)	Semiassie snodato posteriore (2): 1:10 4wd tutti
20	ECX232013	Wheel Hex Set, (4): 1:10 4wd All	ECX Radmuttern (4) 1:10 alle 4WD	Hexagone de roue (4)	Set esagoni ruota (4): 1:10 4wd tutti
21	ECX232014	Motor Plate, Aluminum Set: 1:10 4wd All	ECX Motorplatte Aluminium Set 1:10 alle 4WD	Support moteur en aluminium	Set piastra motore, alluminio 1:10 4wd tutti
22	ECX232015	Main Driveshaft, Long (1): 1:10 4wd Torment, Ruckus	Lange Antriebswelle (1): 1: 1 4wd Torment, Ruckus	Torment 1/10 4wd, Ruckus 1/10 4wd - Cardan central long (1)	Albero di trasmissione principale, lungo (1): 1:10 4wd Torment, Ruckus
23	ECX232017	Slipper, Complete: 1:10 4wd All	ECX Rutschkupplung kpl 1:10 4WD Cir	Slipper complet	Slipper completo 1:10 4wd tutti
24	ECX232018	Slipper Pad: 1:10 4wd All	ECX Rutschkupplung Belag 1:10 alle 4WD	Garniture de slipper	Pattini slipper 1:10 4wd tutti
25	ECX232019	Spur Gear, 45T, Mod 1 (2): 1:10 4wd All	ECX Zahnrad 87 Zähne (1) alle 4WD	Couronne 45T, mod 1 (2)	Corona 45T, Mod 1 (2): 1:10 4wd tutti
26	ECX232020	Drivetrain Roller Pin Set, (11): 1:10 4wd All	ECX Drivetrain Roller Pin Set, (11): 1:10 4wd All	Set de goupilles cylindriques (11)	Set perni rulli trasmissione (11): 1:10 4wd tutti
27	ECX232021	Differential Case, Complete : 1:10 4wd All	ECX Differential Gehäuse kpl. 1:10 alle 4WD	Corps de différentiel	Scatola differenziale completa 1:10 4wd tutti
28	ECX232022	Ring & Pinion, Set: 1:10 4wd All	ECX Tellerrad u. Ritzel 1:10 alle 4WD	Couronne de diff et pignon conique	Set anelli e pignoni 1:10 4wd tutti
29	ECX232023	Differential Outdrives, (2): 1:10 4wd All	ECX Differential Abtriebe (2) 1:10 alle 4WD	Noix de sortie de différentiel (2)	Trascinatori differenziale (2): 1:10 4wd tutti

	Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
30	ECX232024	Differential Rebuild, (2): 1:10 4wd All	ECX Diff. Rep-Set 1:10 alle 4WD	Kit de joints de différentiel	Differenziale rigenerato (2): 1:10 4wd tutti
31	ECX232025	Center Drive, Out Drives: 1:10 4wd All	ECX Antriebswelle Mitte 1:10 alle 4WD	Noix de cardan central (2)	Trasmissione centrale e semiassi 1:10 4wd tutti
32	ECX232026	Front, Driveshafts, Set (2): 1:10 4wd All	ECX CVD Set: 1:10 4WD alle (2)	Cardan avant (2)	Set trasmissione anteriore (2): 1:10 4wd tutti
33	ECX232027	Driveshaft Rebuild, (2): 1:10 4wd All	ECX Reparaturset Antriebswelle: (2) 1:10 alle WD	Kit de réparation de cardan avant (2)	Albero di trasmissione rigenerato (2): 1:10 4wd tutti
34	ECX232028	Pinion Gear, 9T/12T x 3mm, Mod 1	ECX Ritzel 9T/12T x 3mm, Mod 1	Pignon 9T/12T x 3mm, mod 1	Pignone 9T/12T x 3mm, Mod 1
35	ECX233000	Shock, Complete, (2): 1:10 4wd All	ECX Stoßdämpfer kpl. (2) 1:10 alle 4WD	Amortisseur complet (2)	Ammortizzatore completo (2): 1:10 4wd tutti
36	ECX233001	Shock Rebuild	Stoßdämpfer-Umbau	Reconstruction d'amortisseurs	Ammortizzatore rigenerato
37	ECX233002	Shock Ends	Oben/Unten Stoßdämpferenden	Extrémités d'amortisseurs haut/bas	Terminali ammortizzatore sup/ inf
38	ECX233003	Shock Spring, Blk, Set (4)	Stoßdämpfer, schwz, Satz (4)	Ressort d'amortisseur, Vrac, Jeu (4)	Set molle ammortizzatori, nero (4)
39	ECX234001	Front Suspension Arm Set: 1:10 4wd All	ECX Querlenkerarme vorne Set (2) 1:10 alle 4WD	Set de triangles avant	Set bracci sospensioni anter. 1:10 4wd tutti
40	ECX234002	Rear Suspension Arm Set: 1:10 4wd All	ECX Querlenkerarme hinten Set (2) 1:10 alle 4WD	Set de triangles arrière	Set bracci sospensioni poster. 1:10 4wd tutti
41	ECX234003	Rear Hub Set: 1:10 4wd All	ECX Radträger hinten Set (2) 1:10 alle 4WD	Fusée arrière (2)	Set mozzi poster. 1:10 4wd tutti
42	ECX234004	Front Steering Hub Set: 1:10 4wd All	ECX Rad / Lenkträger Set vorne (2) 1:10 alle 4 WD	Fusée avant (2)	Set mozzo sterzo anter. 1:10 4wd tutti
43	ECX234005	Link Set, Plastic: 1:10 4wd All	ECX Anlenkungen Kunststoff Set (6) 1:10 alle 4 WD	Set de biellettes plastique avec rotules	Set collegamento, plastica 1:10 4wd tutti
44	ECX235001	Screw, M2.5, M2 (20)	ECX Schrauben M2,5, M2 (20)	Vis M2 et M2.5 (20)	Vite M2.5, M2 (20)
45	ECX235002	Screw, M3, Flat Head, Self-Tapping (25)	ECX M3 Schrauben Flachkopf (25)	Vis auto-taraudeuse à tête fraisée M3 (25)	Vite M3, Testa piatta, autofilettante (25)
46	ECX235003	Screw, M3, Self-Tapping (35)	ECX M3 Schrauben Flachkopf selbstschneidend (25)	Vis auto-taraudeuse M3 (35)	Vite M3, Autofilettante (35)
47	ECX235004	Screw, M3, Flat Head, (10)	ECX M3 Schrauben (10)	Vis à tête fraisée M3 (10)	Vite M3, Testa piatta (10)
48	ECX235005	Screw, M3, Binder Head (45)	ECX M3 Schrauben (45)	vis à tête bombée M3 (45)	Vite, M3, Testa vincolante (45)
49	ECX235006	Screw, M4, Flat Head, (5)	ECX M4 Schrauben Flachkopf (5)	Vis à tête fraisée M4 (5)	Vite M4, Testa piatta (5)
50	ECX236001	Lock Nut, M2.5	Sicherungsmutter, M2.5	Écrou de blocage, M2,5	Dado di bloccaggio, M2.5
51	ECX236004	Special Hardware: 1:10 4wd All	ECX Spezialzubehör 1:10 alle 4WD	Accessoires spéciaux	Viteria speciale 1:10 4wd tutti
52	ECX237000	Ball Bearing, 12x18xT4mm, (4)	ECX Kugellager, 12x18xT4mm, (4)	Roulements 12x18x4mm (4)	Cuscinetto a sfere 12x18xT4mm, (4)
53	ECX237001	Ball Bearing, 6x12xT4mm, (4)	ECX Kugellager, 6x12xT4mm, (4)	Roulements 6x12x4mm (4)	Cuscinetto a sfere 6x12xT4mm, (4)
54	ECX237002	Ball Bearing, 8x14xT4mm, (4)	ECX Kugellager, 8x12xT4mm, (4)	Roulements 8x14x4mm (4)	Cuscinetto a sfere 8x14xT4mm, (4)
55	ECX43013	FR/R Tire, Permanent, Black wheel (2): 1:10 2wd/4wd Ruckus	Vorder-/Hinterreifen, fest, schwarzes Rad (2): 1:10 2WD/4WD Ruckus	Pneu Av/Arr, Permanent, Roue noire (2) : 1:10 2rm/4rm Ruckus	Pneumatico ant/post, fisso, ruota nera (2): Ruckus 2WD/4WD, scala 1:10
56	ECX43014	FR/R Tire, Permanent, Black wheel (2): 1:10 2wd/4wd Torment	Vorder-/Hinterreifen, fest, schwarzes Rad (2): 1:10 2WD/4WD Torment	Pneu Av/Arr, Permanent, Roue noire (2) : 1:10 2rm/4rm Torment	Pneumatico ant/post, fisso, ruota nera (2): Torment 2WD/4WD, scala 1:10
57	SPMS605	9KG Servo, WP, Metal Cent. Case 23T	9 kg Servo, WP, zentr. Metallgehäuse 23T	Servo 9KG, WP, Métal Boîtier 23T	Servo 9KG, WP, custodia cent. in metallo 23T
58	SPMSRX200	SRX200 2Ch 2.4 GHz FHSS Receiver	SRX200 2 Kanal 2,4 GHz FHSS-Empfänger	Récepteur FHSS 2,4 GHz 2 canaux SRX200	Ricevitore SRX200 a 2 canali 2,4 GHz FHSS
59	SPMSTX200	STX2 2Ch 2.4 GHz FHSS Radio System	STX2 2 Kanal 2,4 GHz FHSS- Funksystem	Système radio FHSS STX2 2 canaux de 2,4 GHz	Sistema radio FHSS STX2 a 2 canali 2,4 GHz
60	ECX1060	M4 Locknut, Flanged (4)	M4 Stopmutter (4): Circuit	Ecrou auto-freiné épaulé M4 (4)	M4 dado autobloccante flagiato (4)
61	DYNS1213	Brushed Motor	Bürstenmotor	Moteur à balais	Motore a spazzole
62	ECX1048	Body Clips (8)	Karosserie Clips (8): Circuit	Clips de carrosserie (8)	Clips carrozzeria (8)
63	ECX1015	5x10x4mm Ball Bearing (8)	Radlager Set: Circuit	Roulements 5x10x4mm (8)	5x10x4mm Cuscinetto a sfere (8)
64	ECX1055	10x15x4mm Ball Bearing (2)	Kugellager 10x15x4 (2): Circuit	Roulements 10x15x4mm (2)	10x15x4mm Cuscinetto a sfere (2)

## Optional Parts / Optionale Bauteile / Pièces optionnelles / Pezzi opzionali

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
DYN2950	8-in-1 Hex Wrench Kit	8-In-1 Sechskantschraubenschlüsselsatz	Kit de clés hexagonales 8-en-1	Kit chiave esagonale 8 in 1
DYN4401	GPS Speed Meter	GPS-Tachometer	Indicateur de vitesse GPS	Tachimetro GPS
DYNC2000CA	Prophet Sport NiMH 35W AC Charger	Prophet Sport NiMH 35 W Wechselstrom-Ladegerät	Chargeur CA NiMH 35 W Prophet Sport	Caricabatterie Prophet Sport NiMH 35W AC
DYNT0500	Startup Tool Set: ECX/VTR/HPI	Anfänger-Werkzeugsatz: ECX/ VTR/HPI	Jeu d'outils de démarrage : ECX/VTR/HPI	Set utensili per avvio: ECX/ VTR/HPI
ECX331002	Front Shock Tower, Aluminum: All ECX 1/10 4WD	Vordere Stoßdämpferbrücke, Aluminium: Alle ECX 1/10 4WD	Tour d'amortisseur avant, Aluminium : Tous ECX 1/10 4RM	Torre ammortizzatore anteriore, alluminio: All ECX 1/10 4WD
ECX331005	Servo Arm, Aluminum, 23T Spline, 1/10: 2WD, 4WD All	Servoarm, Aluminium, 23T Spline, 1/10: Alle 2WD, 4WD	Bras de servo, Aluminium, Cannelure 23T, 1/10 : 2RM, 4RM Tous	Braccio servo, alluminio, 23T scanalato, 1/10: 2WD, 4WD All
ECX331006	Servo Arm, Aluminum, 24T Spline, 1/10: 2WD, 4WD All	Servoarm, Aluminium, 24T Spline, 1/10: Alle 2WD, 4WD	Bras de servo, Aluminium, Cannelure 24T, 1/10 : 2RM, 4RM Tous	Braccio servo, alluminio, 24T scanalato, 1/10: 2WD, 4WD All
ECX331007	Servo Arm, Aluminum, 25T Spline, 1/10: 2WD, 4WD All	Servoarm, Aluminium, 25T Spline, 1/10: Alle 2WD, 4WD	Bras de servo, Aluminium, Cannelure 25T, 1/10 : 2RM, 4RM Tous	Braccio servo, alluminio, 25T scanalato, 1/10: 2WD, 4WD All
ECX331009	Steering Servo Saver, Aluminum: 1/10 4WD ALL	Steuerservo-Saver, Aluminium: ALLE 1/10 4WD	Économiseur de servo de direction, Aluminium : 1/10 4RM TOUS	Salvaservo sterzo, alluminio: 1/10 4WD ALL
ECX332002	Wheel Hex Set, Aluminum: All ECX 1/10 4WD	Sechskantradsatz, Aluminium: Alle ECX 1/10 4WD	Jeu d'écrous hexagonaux pour roues, Aluminium : Tous ECX 1/10 4RM	Set trascinatori esagonali, alluminio: All ECX 1/10 4WD
ECX333002	Front/Rear Aluminum Shocks, Complete (2): All ECX 1/10 4WD	Vordere/hintere Aluminium- Stoßdämpfer, komplett (2): Alle ECX 1/10 4WD	Amortisseurs avant/arrière en aluminium, Complets (2) : Tous ECX 1/10 4RM	Ammortizzatori ant/post in alluminio, completi (2): All ECX 1/10 4WD
ECX334004	Steering Block, Aluminum: All ECX 1/10 4WD	Steuerblock, Aluminium: Alle ECX 1/10 4WD	Bloc de direction, Aluminium : Tous ECX 1/10 4RM	Bloccasterzo, alluminio: All ECX 1/10 4WD



**ECX03242, ECX03243**

**[www.ecxrc.com](http://www.ecxrc.com)**

© 2018 Horizon Hobby, LLC. ECX, the ECX logo, Torment, Ruckus, STX2, and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

Created 1/2018

55077